NVN.

L.16.201/1.

CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
L
- 3-07-1984
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 18e mei 1984 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij aan het Nationaal Instituut voor de Statistiek toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen", heeft de 13e juni 1984 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 18 mai 1984, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "autorisant l'accès de l'Institut national de Statistique au Registre national des personnes physiques", a donné le 13 juin 1984 l'avis suivant :

Voor artikel 1 van het ontwerp van koninklijk besluit wordt de volgende lezing aanbevolen :

"Voor de vervulling van de taken die tot hun bevoegdheid behoren, wordt aan de door de Minister van Economische Zaken gemachtigde ambtenaren van het Nationaal Instituut voor de Statistiek toegang verleend tot de informatie bedoeld in artikel 3, eerste en tweede lid,van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen".

Il se recommande de rédiger comme suit l'article 1er du projet d'arrêté royal :

"Pour l'accomplissement des tâches qui relèvent de leur compétence, les fonctionnaires de l'Institut national de statistique délégués par le Ministre des Affaires économiques sont autorisés à accéder aux informations visées à l'article 3, alinéas 1er et 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : H. ADRIAENS, voorzitter,
Messieurs : président,

H. COREMANS, staatsraden,
Gh. TACQ, conseillers d'Etat,

G. SCHRANS, assessoren van de afdeling wetgeving,
J. GIJSSELS, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : M. BENARD, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER-MANNENS, eerste auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER-MANNENS, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

M. BENARD.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. ADRIAENS.